

倚天屠龍記

梁 祺
LRONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：1-254-1202

(承接土木大小工程)

鑄造橋樑，內外裝修，新建重修，或換屋頂抽瓦天面，
換正鋼桁梁等，修好水喉及抽水機等項，或換電燈等項，
牆壁，經商買賣，價廉物美，隨時應命，無誤相傳。
地址：畢力山打街六三〇 電話：二五九四 壹式〇三
夜間電話：貳五九四 壹式〇三

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agents

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

新到大帮
冰霜明蝦

周名紹
代填入息稅
會計辦事處



Richard M. Chow & Co.
606 East 10th Ave.,
Vancouver 10, B. C.
872-8471

設片打街第七百零十九號門牌創自各界
 愛護開辦太元閣參茸有求必應或外埠來信
 求藥代辦者無不詳解答
 電話 2530374 司理人黃福姓啓
 708 E. Pender St., Vancouver, B.C.

李偉運輸公司
 專運送來辦運香港移民入口行貨，並
 運具什物搬運，有大機房代客存貯。
 電話：254-3662

寶 公 司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657

新到大幫
ABC 西德風筒,
免費保用壹年,自用
送禮,人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎選購,目錄印備
待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



遺囑

及辦理各種文件
代理買賣貨物

凡有開銀行支票匯票英
月打商請由正門入司

電話 MU. 1-6513

益豐茶室
VICK FUNG TEA ROOM
E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅
目錄印備

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計新舊電火接裝修理

馬君寰 具政府牌照

快捷可靠 收費特廉

電話：八七九、式七八五

684-3743 684-4822

園 桃

O INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. F

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
餚脩光顧
無任歡迎

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho & Co. MD 1-5916

緬 大 藥 房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

KUN KONG SIK CO
 國 司 公
 髮 83 光
 大平特平
 男羊毛
 電話 683-4929
 內衫褲

在國內及香港行醫廿餘年
香港五色工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
余治術采二樓
電話：六八八·五一八九

司公工作快捷安穩
電話 式五四、七五〇三
六八七、四〇九四

中醫余健漢

廣東中國學校畢業

昌修裝
油承
忠誠各
爲接
僑泥
施水
服工
務程
家

新 鮮



Sunbeam
White
Excellence

公 司

KEN WA

81 Columbia Ave.,
四三一號 舊林比西

新邊麵麩

味

電力工程，服

務妥當，價格

克己，保證滿

意。

強 廠 造 製 味 臘 榮 榮
 D CO
 VANCONVER 4, B, C
 電話 584-3321
 精製臘味
 批發全球
 價目印備
 函索即寄
 臘味專家
 專售及修理名
 廠傳真機、吸
 音機及各種電
 器
 WING WING CO., LTD.
 420-460 Hastings St., E.
 Vanconver 4, B, C
 電話 254-7241 式五國一廿式四印

劉
承接木工規水，油漆大小工程。
價銀相宜，保證滿意，價錢尤廉。
請打電話 233 2344
地址：海豐六佐治街東

昌

建興建築公司
承接裝修
土木工程

專家 鏡眼較兼
氏律古屋
A. Gerard Hiroshi
年十島達經行
Toric Optical Co.
118 Hastings St.
681-8829

旅館生
 此旅館，位
 十三伙，常
 月租六百元
 百元，先交
 餘充銀期，
 吳國華辦事
 樂意答覆。
 吳

加拿大實業銀行
The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver, B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria, B.C.

本行開設華
 辦理一切
 商業銀行
 存款放款
 匯兌等項
 利息優厚
 手續簡便
 隨時隨地
 均可辦理

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦



香港皇后大道中一一二號
112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

司公深德
1-21-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 74, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
便捷妥當

專修眼鏡
周愛林

精驗各種遠近視眼
兼修整破裂之舊眼鏡
U. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver
電話 685-5938

意出賣
近華埠，內有房六
時賃滿，好批約，
，取價四萬八千五
現銀二萬五千元，
意欲營斯業者請到
處問吳超常，定然